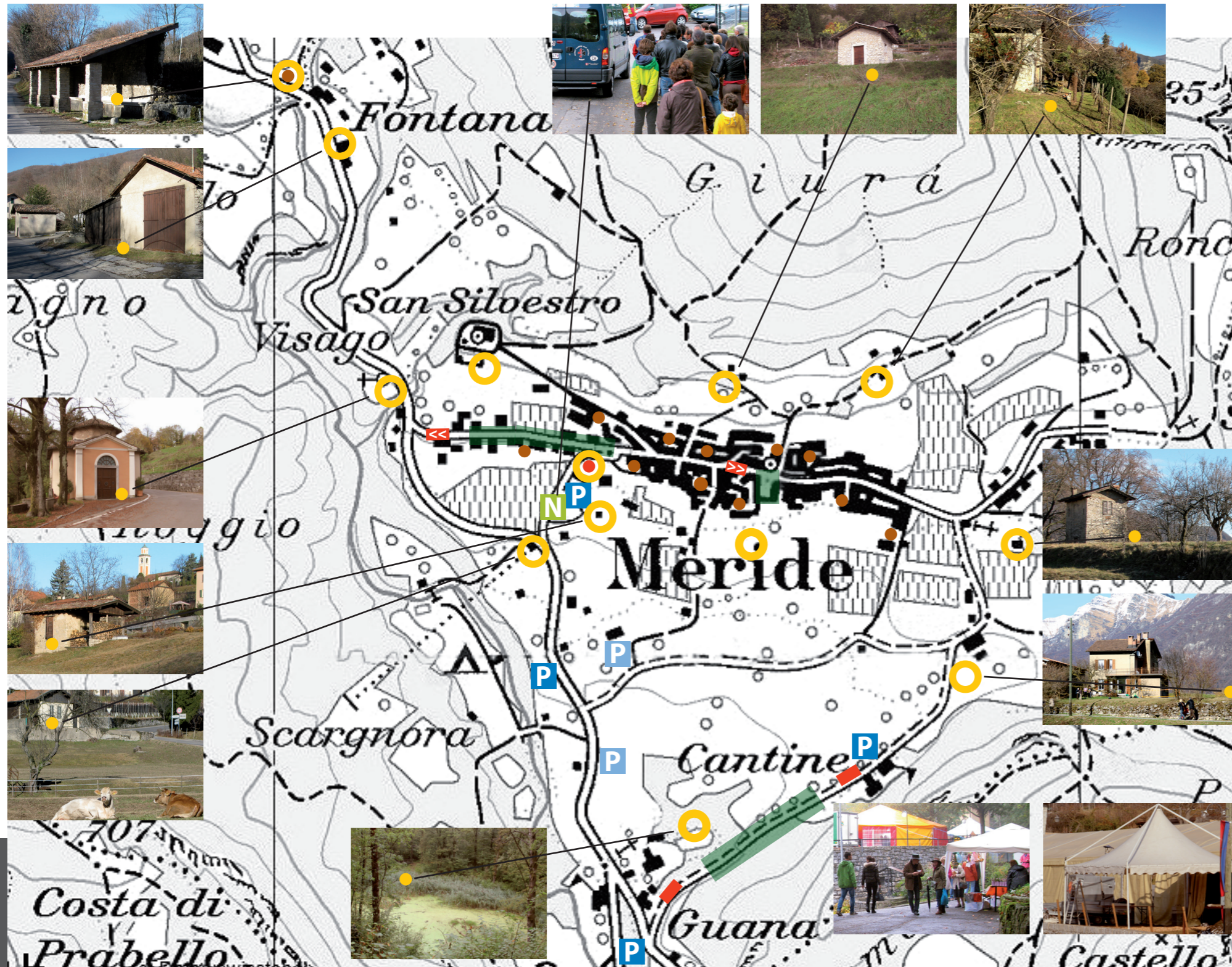


previsto a partire da 2014

Meride in controluce

Un ciclo di eventi con un «calendario culturale, musicale e teatrale», con presepi non solo tenendo conto delle tradizioni locali e sopra tutto con luce per la stagione dei giorni più corti!

Kontakt, Information / Contatto e informazioni
 Lothar Drack, Vicolo G. B. Clerici 8, CH-6866 Meride
 +41 [0]79 682 12 38
 post@dracksache.ch, www.dracksache.ch



- künstlerische Lichtinstallationen / installazioni luminose dei artisti / Künstlerische installazioni artistiche dei presepi (opzionale!)
- sala multiuso di Meride

- Sektor Bewirtung (Glühwein, Maroni etc.) / settore ristorante e servizio
- Navette von und nach Mendrisio / navette da e a Mendrisio

- öffentlicher Parkplatz / parcheggio pubblico
- temporärer zusätzlicher Parkplatz (optional) / parcheggio temporaneo supplementare (opzionale!)

- Fahrverbot – bereits bestehend / divieto generale di circolazione – già esistente
- temporär eingerichteter Einbahnverkehr zur Reduktion des Dorf querenden Verkehrs / senso unico temporaneo per ridurre il traffico attraversando il paese.

Arzo ha la «Cavalcata dei re magi» in gennaio e il suo «Festival internazionale di narrazione» in settembre,
 Chiasso ha il «Carnevale Nebiopoli», in mese di maggio il festival internazionale di letteratura «ChiassoLetteraria»,
 Besazio ha il «Carnevale Pumpastrasc»,
 Coldrerio ha la processione della «Passione» il mercoledì della Settimana Santa,
 Mendrisio ha le Processione storiche il Giovedì e Venerdì Santo, l'«Estival Jazz», il «Palio degli asini», la «Sagra dell'uva», la «Fiera di San Martino» in autunno ecc.,
 Morbio Inferiore, Ligornetto e Stabio hanno il «Maribur»,
 Monte ha la rassegna «MonteArte»,
 Rancate ha la «Sagra del bue» in agosto, la Valle di Muggio in ottobre celebra la «Sagra della castagna», ogni anno in una località diversa...

Arzo hat die «Cavalcata» am Dreikönigstag und Ende August sein Erzählfest «Festival internazionale di narrazione»,
 Chiasso hat seinen «Carnevale Nebiopoli», im Mai das internationale Literaturfestival «ChiassoLetteraria»,
 Besazio hat seinen «Carnevale Pumpastrasc»,
 Coldrerio hat am Mittwoch vor Ostern seine Prozession «La passione»,
 Mendrisio hat historische Prozessionen am Gründonnerstag und Karfreitag, «Estival Jazz», das Eselrennen, das Winzerfest, den Herbstmarkt etc.,
 Morbio Inferiore, Ligornetto und Stabio haben das «Maribur»,
 Monte hat immer wieder ein «MonteArte»,
 Rancate hat Fest des Ochsen im August, das Valle di Muggio feiert jedes Jahr in einem andern Dorf «Sagra della castagna» im Oktober...

...e Meride che cosa ha?

...und welches Ereignis hat Meride?

A partire da 2014 «Meride in controluce»?

Vielleicht ab 2014 «Meride in controluce»?

«Meride in controluce» vuole
 - assecondare il fascino del luogo,
 - creare momenti di riflessione,
 - essere energeticamente neutrale,
 - mescolare antiche tradizioni.

«Meride in controluce» will
 - dem Charme der Gegend nachspüren,
 - Momente des Nachdenkens schaffen,
 - mit seinem Licht energieneutral sein,
 - alte Traditionen neu aufmischen.

«Meride in controluce» offre
 - ampio spazio per il silenzio,
 - momenti di stimolo e riflessione,
 - una piattaforma ricca di sorprese,
 - una varietà di idee e pensieri.

«Meride in controluce» bietet
 - viel Raum für die Stille,
 - anregende wie besinnliche Momente,
 - eine Plattform für Überraschungen,
 - eine Palette von Ideen und Gedanken.

«Meride in controluce» cerca persone
 - sensibili al fascino dell'esperienza estetica,
 - che amano le sorprese,
 - che sanno entusiasinarsi.

«Meride in controluce» sucht Menschen
 - die sich gerne verzaubern lassen,
 - die sich gerne überraschen lassen,
 - die sich begeistern können.

«Meride in controluce» cerca persone di Meride che desiderano partecipare attivamente all'evento, mettendo a disposizione una tettoia o il proprio cortile, come luoghi di creazione artistica.

«Meride in controluce» sucht Menschen aus Meride, die sich aktiv beteiligen wollen, indem sie einen Stall, ein Schuppen oder ihren Hof als Gestaltungsort zur Verfügung stellen.

«Meride in controluce» cerca inoltre persone dotate di spirito d'iniziativa, capaci di pensare a una collaborazione nel team responsabile di un affascinante evento.

«Meride in controluce» sucht darüber hinaus initiative Personen, die sich die Mitwirkung im Kernteam einer verzauberten Veranstaltung vorstellen können.